

## Resúmenes

### **Abdellatif HERMASSI : Ulemas reformistas y religiosidad popular. Aproximación sociológica de un desacuerdo tunecino -argelino**

*Los ulemas reformistas argelinos quienes fueron al origen de la fundación en los años 1930 en Argelia, de la famosa asociación de los Ulemas Musulmanes Argelinos, fueron todos diferentes formados en su mayoría en la Universidad Zaytuna de Túnez. Desde este punto de vista, comparten con los ulemas tunecinos, no sólo las mismas orientaciones de formación religiosa sino también influidos por las mismas ideas de reforma religiosa cultural de la Nahda arabo-musulmana que llegaron muy pronto en Túnez.*

*Por lo cual el objetivo de este artículo es, precisamente poner a contribución la sociología histórica para intentar entender la diferencia de actitud de ambas corrientes reformistas tunecinas y argelinas con respecto a la piedad popular.*

*Mientras los ulemas reformistas tunecinos se mostraron más moderados y más tolerantes en su posición con respecto a las formas de religiosidad popular generalmente, representadas por las cofradías morabitas, en cambio, sus homólogos argelinos habían tomado, en esta misma cuestión, una actitud más intransigente que los llevó hasta declarar una lucha encarnizada contra las cofradías.*

**Palabras claves :** Argelia - Túnez - ulemas - reformistas - piedad - popular - reforma religiosa.

### **Mohamed Brahim SALHI : Sociedad y religión en Argelia en el siglo XX : el reformismo abadiíta, entre modernización y conservación**

*El reformismo religioso de los ibadistas del M'zab, es precoz y endógeno. Parte de la comprobación de que el rito abadiíta en su versión inicial ya no corresponde a los imperativos del cambio impuestos por el siglo 20. Se junta en este sentido, a la filosofía del renacimiento (nahda) que apareció en Oriente a finales del siglo 19 principios del 20. Comparte muchos principios con el reformismo badisiano de que será un aliado.*

*Sin embargo, la particularidad de la comunidad abadiíta, impone a sus reformadores el respeto de la preservación de la comunidad. Encuentra también en él un potente factor de legitimación para captar las innovaciones y la modernización económica y material. La avanzada de la reforma religiosa tampoco se hará sin choques con los conservadores del rito en su pureza y sus referentes juzgados intocables. .*

*Esta contribución se propone presentar un cuadro que muestra paso a paso cómo esta reforma se esboza, toma forma y se arraiga, abriendo una alternativa de adaptación al cambio que es captado y utilizado como una herramienta de conservación de esta comunidad particular.*

**Palabras claves** : Ibadismo - Mزاب - reformismo - conservación - modernización - disidencia.

**Hassan REMAOUN : Colonización, Movimiento nacional e independencia en Argelia : a propósito de la relación entre lo religioso y lo político**

*Si en la antigüedad el judaísmo y el cristianismo habían podido implantarse en Argelia, en adelante es el Islam que a partir de la Edad Media va eclipsando las dos otras religiones monoteístas, formando la sociedad argelina a tal punto de constituir allí uno de los componentes fundamentales en la estructuración de la personalidad nacional. Instrumentalizado por la colonización, (con el caso del Senatus-Consule de 1865 llevando estatuto-musulmán), servirá también de referente al movimiento nacional que emerge entre las dos guerras mundiales, hasta tal punto de ser reconocido como Religión de Estado en todas las constituciones que serán promulgadas tras la independencia del país en julio de 1962. La religión musulmana está pues en el corazón de la cuestión de la relación existente en el país entre esferas de lo religioso y de lo político y parece tener una incidencia muy particular sobre lo que toca la ciudadanía en general y en el estatuto de la mujer en particular en una sociedad en donde queda instrumentalizado para legitimar la persistencia del patriarca.*

**Palabras claves** : Islam - colonización - estatuto-musulmán - Movimiento nacional - religión de Estado - código de la familia - ciudadanía - patriarca.

**Abdelhakim ABOULLOUZ : Las nuevas orientaciones de la política religiosa en Marruecos**

*El objeto de este estudio es tomar conocimiento de la política religiosa en Marruecos durante el año 2005. El año cuando se reanudó con la puesta en obra de una estrategia de reestructuración del campo religioso y su rehabilitación tras el plan anunciado por el Rey durante su discurso de abril 2004.*

*La ejecución de esta política permite conocer los métodos utilizados por el Estado en la aplicación de las exigencias de la reforma y las constricciones que obstaculizan su puesta en obra. Así, el estudio consiste a la vez recordar las exigencias del proyecto de reforma, e informarse sobre las modalidades de ejecución y de aplicación a fin de llegar a conclusiones prácticas relativas a los desafíos políticos religiosos oficiales en su relación con las fuerzas sociales que activan en el campo religioso marroquí. Estas acciones se inscriben en medio de un clima mundial y cuya cuestión del combate contra el terrorismo ocupa un sitio importante en las estrategias de las grandes naciones, y que los otros países del mundo gastan un esfuerzo considerable para limitar la propagación de este fenómeno o de prevenirse de sus efectos. Son las políticas que se chocan con las especificidades del dominio religioso y cultural de cada entidad política.*

**Palabras claves** : campo religioso - dogma - enseñanza religiosa - discurso religioso - actores religiosos - información religiosa - autoridad religiosa - asociaciones religiosas.

**Djilali EL MESTARI : *El cuerpo y el sagrado : lectura en el discurso Fiqhita de Ibn Qaïm El Jawzia***

*Trato en este artículo estudiar las significaciones del cuerpo en el patrimonio religioso musulmán a través del discurso Fiqhita del ulema hanbalita Ibn El Qaïm El Djawzia. Pero ¿ Por qué el texto del mismo Ibn El Qaïm El Djawzia ? Porque comprende según mi concepción un discurso sobre el cuerpo del no-dicho, y a pesar de su prudente vocación Fiqhita y Hanbalita Ibn El Qaïm escribió sobre la belleza femenina y evocó el deseo sexual. La investigación del cuerpo en este discurso nos coloca directamente ante lo sagrado que se define como un actor influyente, imponiendo y exigiendo a menudo la obediencia y fidelidad; y cada discurso que le pertenece debe caracterizarse por la purificación, la nobleza y la pureza, lo que necesita el hecho de que cada interrogación crítica dirigida al cuerpo en el texto Fiqhita debe ser relacionada con lo sagrado religioso. ¿Cuál es la estrategia discursiva utilizada por Ibn El Qaïm en su texto? ¿ Es un Faqih prudente o un Faqih que resulta abierto sobre su cuerpo? ¿ Existe una sola significación del cuerpo en su discurso?*

**Palabras claves :** cuerpo - sagrado - Ibn el Qaïm - fiqh - fenomenología - amor - sexualidad.

**Mohamed HIRÈCHE : *La lectura crítica del patrimonio y el handicap de la expiación : el caso de Nasr Hamid Abou Zaïd***

*El presente trabajo se dedica al estudio de los conflictos entre interpretaciones que se reparten entre dos discursos principales: el primero intenta desacralizar el texto religioso con una lectura científica, basada sobre un argumentario histórico y el segundo devolver a los textos religiosos su sagralidad por la confirmación de su estatuto celeste y al amparo de toda investigación científica. El texto guarda sus secretos y sus transcendencias. El objetivo en general de este estudio es superar el conflicto y eso a través de una lectura más registrada del patrimonio, en particular en sus diferentes componentes. Según Abu Zaïd, los juicios de excomunicación afirmados no son tan frecuentes, y este conflicto expresa en general la existencia de un sujeto común que suscita la susceptibilidad del espíritu, incluso la razón. Tal es el caso para el texto religioso.*

*Existe aquí, una invitación franca para una reconciliación entre la razón y el texto; incluso la civilización occidental conoció durante el periodo de las Luces, una posición crítica hacia las prácticas religiosas. El anclaje de los valores modernos y racionales, hizo ilustrar posiciones que buscan una modernidad más abierta sobre lo sagrado (el irracional, el mito) pues esto va a permitir al Hombre practicar los ritos de celebración en una época regida por reglas lógicas, racionales y técnicas.*

*Este punto de vista necesita de parte del pensador árabe adoptar una posición arbitral con objetivo de reapropiarse las diversas interpretaciones,*

*poder sobrepasar las problemáticas planteadas por los pensadores del Renacimiento árabe y abrirse sobre nuevas problemáticas.*

**Palabras claves :** conflicto de interpretaciones - excomunicación - lectura crítica - el texto religioso - la tolerancia - intolerancia - lo sagrado - lo profano.

### **Mohamed GHALEM : *El Islam argelino antes de 1830 : el Malekismo***

*El Malekismo es uno de los cuatro ritos jurídico-religiosos del Islam ortodoxo. La originalidad de la enseñanza del imam Malik-ibn-Anas (Y765) es que introdujo el reconocimiento del "Amal" es decir la práctica efectiva de Medina que erigió en sistema jurídico organizado. En el Magreb, la fuente principal del Malekismo es la Mudawana d'Ibn Sahnoun (776-854). Su interés reside en el hecho de que pone en evidencia las relaciones de la religión y del negocio. Dio nacimiento a toda una literatura de comentarios (chourouh) (explicaciones) cuyos más celebres son la "Rissala" (carta) de Ibn Abi Zayd y el "Mukhtassar" (compendio) de Ibn Hagib. El sistema jurídico-religioso de Malik apoya su doctrina en el Corán, la tradición (Sunna) y el Ijmà, (consenso), sin embargo existen divergencias más o menos importantes con respecto a las otras escuelas. Malik excluye a Ali Ibn Abi Talib de la tradición, prefiere el Ijma' (consenso) medinés o consenso universal de los musulmanes. Sólo utiliza el qyas (razonamiento por analogía) en casos que no perjudican los bienes públicos (maslaha amma). Antes de la llegada de los Almohades, el Malekismo magrebí se caracteriza por el rigor, la intolerancia con respecto a los chiísmos. Se apoya en la teología **hanbalita**. Con estos últimos, va a conocer cambios: Ibn Tumart va a introducir el **Asharismo** como referencia teológica en el Magreb, y estimulando un importante movimiento místico, pero las marcas del rigor persisten (separación de los sexos, interdicciones alimenticias, ayuno...). En el Magreb, la predominancia del rito malekí se explica según Ibn Khaldoun por la persistencia de la beduinidad. Práctica y derecho quedaron idénticos comparándose a lo que eran hacia mediados del siglo XIII. Desde la "crisis religiosa" provocada por el islamismo radical, el estado argelino intenta reactivar el Malekismo, no obstante los intelectuales y la clase política deben hacer prueba de audacia y de innovación en el ámbito de la reflexión religiosa y la interpretación del Corán.*

**Palabras claves :** Malequismo - Ashairismo - Mudawana - Medersas - Argelia - Magreb - beduinidad.

### **Najiba REGAÏEG : *La historia sin las Mujeres, la historia de las Mujeres, la historia por las Mujeres en "Loin de Medine" de Assia Djebar***

*Este artículo intenta analizar los objetivos de Assia Djebar al escribir "Loin de Médine" en 1991, año en que Argelia se abrasaba y en donde los fundamentalistas firmaban el veredicto de vida o muerte para cada uno. "Loin de Médine" se caracteriza tanto por su Inter-textualidad (el texto se injerta en las crónicas de Tabari y de Ibn Saad) como por su deseo de invención y de ficción avivadas hasta los límites de lo verosímil.*

*En estas Crónicas que vuelven a relatar la vida del Profeta y sobre todo el instante de su muerte y las palabras ligadas a su sucesión, las mujeres, velando el cuerpo del Mensajero hasta la inhumación final, son ocultadas. Una vez enterrado el cuerpo del Profeta, estas mujeres (esposa, hija, liberadas...) se transforman en sombras de la Historia. Ya no es cuestión de reconocerlas un solo papel en el desenvolvimiento funesto de los sucesos tras la desaparición del Profeta.*

*Fuerte con su papel histórico y con su voluntad de Ijtihad, Assia Djebar, se resbala en la piel de una narradora-historiadora, resucita aquellas mujeres, les vuelve a dar la memoria y les hace así entrar de lleno en la Historia de la cual fueron hasta ahora excluidas. ¿ No emana la Sira (el comportamiento) del Profeta, primero de la voz transmisora de su joven esposa, viuda en los 19 años, Aicha, madre de los creyentes? ¿No fue trazada la voz de la revuelta por su hija preferida Fátima, la que logró escapar a la empresa de la poligamia y que, víctima de la desherencia, rehusó sobrevivir a su padre?*

*Escuchando las voces, múltiples voces de los narradores, e incluso la poesía de algunas mujeres musulmanes u otras es cuando el lector acaba por cerrar el libro. Tiene ya desde luego, otra visión de la Historia. Esta historia cuyas primeras actrices fueron mujeres y que los cronistas mal intencionados alteraron y desfiguraron para reducir estas mujeres al silencio y a la resignación.*

**Palabras claves :** Historia - mujeres - poetisa - esposa - hija - Profeta - Medina - crónicas.

### **Richard AYOUN : *El exilio de los Judíos de África del Norte en la época contemporánea***

*Francia descubre, en los años sesenta, la existencia de una importante comunidad magrebí de religión musulmana en su seno. En aquella época llegan un gran número de Judíos, también originarios de África del Norte. Aquellos inmigrantes de África del Norte se instalan en Francia, entre los que llamamos los repatriados y tras los inmigrantes europeos de las dos entre guerras mundiales; los italianos, los polacos, los españoles. Son evocados primero los que estaban en África del Norte, las comunidades dejaron allí, aquel Judaísmo que fue marcado por la colonización francesa de los siglos XIX y XX, luego se examinan las condiciones de la instalación en Francia de aquellos inmigrantes de naturaleza un poco particular. La tradición judía se refugió especialmente en el universo doméstico. Primero alrededor de la mesa transformada en baluarte de una cultura amenazada, luego, en las cocinas instituidas en santuarios de gestos tradicionales ancestrales. En el almuerzo diario la memoria y la personalidad de un pueblo desarraigado buscan un diálogo justo con la historia.*

**Palabras claves :** África del Norte - Argelia - exilio - Francia - Judíos - Marueco - Túnez.

### **Salim KHIAT: La cofradía negra de Baba Merzoug : la santidad presumida y la fiesta del equilibrio**

*De forma esquemática, los negros descendientes de antiguos esclavos subrayan que son de Sidi B'llel o sus "hijos ". Consensualmente, es este nombre que se atribuye a la fiesta. Desde aquí, el estatuto de la fundación está atribuido a este mito que encierra el origen, y entonces, la "verdadera historia".*

*El rito del sacrificio que es aquí la expresión no parece un tributo ligado a Sidi B'llel. Tampoco es una propiedad que lo concierne directamente. Los antiguos esclavos de Argel aparentan el toro negro a Sidi Merzoug, el esclavo de Sidi Bû 'Ali, el santo patrono de la ciudad Nafta, una de las más importantes ciudades de Jerrid tunecino.*

*El presente trabajo tiene como objetivo analizar en este campo popular de la santidad, la producción legendaria de esta categoría de hombres que la hagiografía magrebí presenta de manera general en una postura de doméstico "servidor" o "ouaçif ". ¿ No es asombroso que un hombre como el de Sidi Merzoug y tantos otros santos –esclavos negros que descubrimos hoy sean borrados de la práctica historiográfica, en el momento en que estaban asociados a los de los perfectos, y des « aqtabs » o sea pilares como Sidi Ahmed Tidjani , Sidi Moulay 'Abdellah es-Chérif de Ouazan , Sidi cheikh , fundador de Cheikhiya , o como Sidi Bû 'Ali En- Naft difusor de la Suna en el Jerid tunecino.*

*Analizaremos en el juego de la oralidad (relatos recogidos en El Oued y comparados a los que narran los negros de Nafta en el sur de Túnez) la producción del Ser santo, que se presenta como una santidad "presumida" un noble probable.*

*Sin embargo, nuestro estudio trata de poner en evidencia las especificidades de la palabra comprometida como primer movimiento escudo que preserva la pérdida de los privilegios del origen y la evanescencia identitaria. La "visita" o la fiesta es tomada, de hecho, como un desafío de interacción reactivado a la cadencia de los ritmos y de las danzas extáticas.*

**Palabras claves :** Sur tunecino - cofradía negra - fiesta religiosa - santidad - mito - ritos de fidelidad - lazo filial.